PER MUSICAM AD ASTRA

II Międzynarodowy Festiwal Chóralny im. M. Kopernika, 10-14 września 2014
2nd International Copernicus Choir Festival, 10-14 September 2014

10 września 2014, środa | Wednesday, 10 September 2014

20.00

Kościół Akademicki Św. Ducha, Toruń
Holy Spirit Academic Church, Toruń

Koncert Inauguracyjny | Opening Concert

Karl Jenkins, *The Armed Man. A Mass for Peace.*
Elżbieta Wróblewska-Rydzewska – mezzosopran
Akademicki Chór Uniwersytetu Gdańskiego
- przygotowanie | prepared by: Marcin Tomczak
Chór **Astrolabium**
- przygotowanie | prepared by: Kinga Litowska
Toruńska Orkiestra Symfoniczna
Dainius Pavilionis – dyrygent | conductor
Urszula Guźlecka – prowadzenie | presenter

11 września 2014, czwartek | Thursday, 11 September 2014

17.00

Pijalnia Wód „Inowrocławianka", Inowrocław
"Inowrocławianka" Mineral water pump room, Inowrocław

Koncert Festiwalowy | Friendship Concert

Chór Płockiego Ośrodka Kultury i Sztuki **Vox Singers**, Polska | Poland
Kwartet wokalny Płockiego Ośrodka Kultury i Sztuki **Positive Vibrations**, Polska | Poland

18.00

Dwór Artusa, Toruń
Artus Court, Toruń

Koncert Festiwalowy | Friendship Concert

Chór Dziecięcy **Gioia di Cantare** Zespołu Szkół Muzycznych w Toruniu, Polska | Poland
Żeński Zespół Wokalny **Sigma**, Polska | Poland
Chór Młodzieżowy **Kivi**, Litwa | Lithuania

19.00

Miejskie Centrum Kultury, Bydgoszcz
Municipal Culture Centre, Bydgoszcz

Koncert Festiwalowy | Friendship Concert

Męski Kwartet Wokalny **Male Malice**, Słowenia | Slovenia
Męski Zespół Wokalny **Voice Print**, Sri Lanka | Sri Lanka

20.00

Kościół Akademicki Św. Ducha, Toruń
Holy Spirit Academic Church, Toruń

Koncert Galowy **„Kontemplacja – ekspresja"**
"Contemplation – expression" Gala Concert

Zespół Śpiewaków Miasta Katowice **Camerata Silesia**, Polska | Poland
Anna Szostak – dyrygent | conductor
Aneta Derkowska – prowadzenie | presenter

12 września 2014, piątek | Friday, 12 September 2014

18.00

Dwór Artusa, Toruń
Artus Court, Toruń

Koncert Festiwalowy | Friendship Concert

Chór Płockiego Ośrodka Kultury i Sztuki **Vox Singers**, Polska | Poland
Męski Kwartet Wokalny **Male Malice**, Słowenia | Slovenia

20.00

Kościół pw. Św. Jakuba, Toruń
St. Jacob Church, Toruń

Koncert Festiwalowy | Friendship Concert

Chór Żeński **Musica Nostra**, Węgry | Hungary
Żeński Kwartet Wokalny **Be Four**, Polska | Poland
Akademicki Chór Uniwersytetu Gdańskiego, Polska | Poland

13 września 2014, sobota | Saturday, 13 September 2014

18.00

Dwór Artusa, Toruń
Artus Court, Toruń

Koncert Festiwalowy | Friendship Concert

Chór Uniwersytetu w Utrechcie **Dekoor Close Harmony**, Holandia | Netherlands
Męski Zespół Wokalny **Voice Print**, Sri Lanka | Sri Lanka

18.30

Kościół Matki Boskiej Częstochowskiej i Św. Wacława, Lubicz
Our Lady of Częstochowa and St. Wenceslaus Church, Lubicz

Koncert Festiwalowy | Friendship Concert

Chór Dziewczęcy **Gaudium Cantates**, Polska | Poland
Chór Żeński **Musica Nostra**, Węgry | Hungary

20.00

Kościół Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, Toruń
Assumption of Blessed Virgin Mary Church, Toruń

Koncert **„Per Musicam Ad Astra"**
„Per Musicam Ad Astra" Concert

Urmas Sisask, *Gloria Patri*
Chór Kameralny Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu, Polska | Poland
Krzysztof Szydzisz – dyrygent | conductor
Joanna Piech-Sławecka
– przygotowanie chóru | choir prepared by
Piotr Majewski – oprawa wizualna i komentarz
visuals and commentary

14 września 2014, niedziela | Sunday, 14 September 2014

12.00

Pijalnia Wód „Inowrocławianka", Inowrocław
"Inowrocławianka" Mineral water pump room, Inowrocław

Koncert Festiwalowy | Friendship Concert

Chór Uniwersytetu w Utrechcie **Dekoor Close Harmony**, Holandia | Netherlands

BEZPŁATNE WEJŚCIÓWKI | FREE ENTRANCE CARDS
na wszystkie koncerty — **to all concerts**

Na koncerty odbywające się w Toruniu obowiązują bezpłatne wejściówki do odbioru w kasie Dworu Artusa w godzinach 12-18 w dni powszednie oraz na miejscu, godzinę przed koncertem.
Admission to all concerts held in Toruń on free entry cards available at Artus Court (Dwór Artusa) at the cash desk open 12-6 p.m. on weekdays, as well as one hour before the concert at its venue.

www.pmaa.pl
www.facebook.com/PerMusicamAdAstra

WYDARZENIE WSPÓŁFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU ROZWOJU REGIONALNEGO W RAMACH REGIONALNEGO PROGRAMU OPERACYJNEGO WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO I BUDŻETU WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO ORAZ Z BUDŻETU GMINY MIASTA TORUŃ

PROGRAM REGIONALNY NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI
WOJEWÓDZTWO KUJAWSKO-POMORSKIE
UNIA EUROPEJSKA EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
Mój region w Europie
Dofinansowano ze środków Gminy Miasta Toruń

PATRONAT HONOROWY
MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO Piotr Całbecki
PREZYDENT MIASTA TORUNIA Michał Zaleski
NARODOWE CENTRUM KULTURY

ORGANIZATORZY
meeting music
Stowarzyszenie Miłośników Muzyki Chóralnej Astrolabium

SPONSORZY
Polski Cukier
VINPOL Grupa Henkell & Co.
3W DESIGN TEAM AGENCJA REKLAMY I TECHNOLOGII INTERNETOWYCH

PARTNERZY
MIEJSKIE CENTRUM KULTURY w Bydgoszczy
TORUŃSKA AGENDA KULTURALNA
Pijalnia Wód - Pijalnia Inowrocławianka
TORUŃSKA ORKIESTRA SYMFONICZNA
Fundacja TUMULT
Inowrocław
ATRIUM COPERNICUS Z MYSIĄ O TOBIE

PATRONI MEDIALNI
ORBITORUŃ.PL
STRONA O KULTURZE.PL
TORUŃMIASTO
chórtownia portal społecznościowy chórzystów
MEAKULTURA meakultura.pl
RMF Classic WSPÓŁPRACA REDAKCYJNA
POLSKIE RADIO
TV TORUŃ
radio sfera www.sfera.umk.pl
PWM EDITION
menażeria
polmic.pl Polskie Centrum Informacji Muzycznej
TVP BYDGOSZCZ